سلسلة بحوث علمية تثبت تحريف الكتاب المقدس
علم النبات يثبت تحريف الكتاب (ج١)
اصغر البذور و أكبر الاشجار!

نكمل مع سلسة بحوث علمية تثبت تحريف الكتاب و نبدأ فى استكشاف علم النبات من خلال رؤية كتابية او استكشاف الكتاب من خلال رؤية علمية و هذة المرة ستكون رؤية علمية زراعية و نبدأ بسؤال مهم هو :

ما هى أصغر البذور على الارض؟

دعنا نسئل ضيف نصرانى هذا السؤال و ستكون اجابته انها هى بذرة الخردل . و اذا سئلناها من اين لك هذة الاجابه فسيقول انها من الكتاب المقدس و اذا سئلناه على لسان من هذة الاجابه سيقول انها على لسان الله يسوع المسيح و سوف يسرد الشواهد الاتيه :

متى ١٣: ٣١ – ٣٢ (قدم لهم مثلا آخر قائلا.يشبه ملكوت السموات حبة خردل اخذها انسان وزرعها في حقله.٣٢ وهي اصغر جميع البزور.لكن متى نمت فهي اكبر البقول.وتصير شجرة حتى ان طيور السماء تأتي وتتآوى في اغصانها)

مرقس ٤: ٣٠ – ٣٢ (وقال بماذا نشبّه ملكوت الله او باي مثل نمثله. ٣١ مثل حبة خردل متى زرعت في الارض فهي اصغر جميع البزور التي على الارض. ٣٢ ولكن متى زرعت تطلع وتصير اكبر جميع البقول وتصنع اغصانا كبيرة حتى تستطيع طيور السماء ان تتآوى تحت ظلها)

متى ١٧ : ٢٠ (فقال لهم يسوع لعدم ايمانكم.فالحق اقول لكم لو كان لكم ايمان مثل حبة خردل لكنتم تقولون لهذا الجبل انتقل من هنا الى هناك فينتقل ولا يكون شيء غير ممكن لديكم)

لوقا ١٣: ١٨ – ١٩ (فقال ماذا يشبه ملكوت الله وبماذا اشبهه. ١٩ يشبه حبة خردل اخذها انسان والقاها في بستانه فنمت وصارت شجرة كبيرة وتآوت طيور السماء في اغصانها)

لوقا ١٧: ٦ (فقال الرب لو كان لكم ايمان مثل حبة خردل لكنتم تقولون لهذه الجميزة انقلعي وانغرسي في البحر فتطيعكم)

و دعونا نستعرض الترجمات العربيه و غير العربيه و اللغه اليونانيه لنتأكد هل قال الكتاب ان يسوع قال هذا أم أن هناك من أدعى عليه ذلك :

اولا دعونا نتأكد من اسم النبات المذكور فى الاعداد السابقة:

سنجد الكلمة فى قاموس الاسترونج هى :

G4615

σίναπι

sinapi

sin'-ap-ee

Perhaps from σίνομαι sinomai (to *hurt*, that is, *sting*); *mustard* (the plant): - mustard.

كما ترى هذة هى الكلمه اليونانيه المستخدمه هى σιναπεως و التى تترجم فى الانجليزية الى كلمة mustard .

و اليك ايضا تأكيد اسم النبات من الاعداد المختلفه حسب اللغه اليونانيه من خلال الروابط التالية :

http://scripturetext.com/matthew/13-31.htm

σιναπεως ***noun - genitive singular neuter***
sinapi ***sin'-ap-ee***
mustard (the plant) -- mustard.

http://scripturetext.com/matthew/17-20.htm

σιναπεως ***noun - genitive singular neuter***
sinapi ***sin'-ap-ee***
mustard (the plant) -- mustard.

http://scripturetext.com/luke/13-19.htm

σιναπεως ***noun - genitive singular neuter***
sinapi ***sin'-ap-ee***
mustard (the plant) -- mustard.

http://scripturetext.com/luke/17-6.htm

σιναπεως ***noun - genitive singular neuter***
sinapi ***sin'-ap-ee***
mustard (the plant) -- mustard.

و ها هى الكلمة من قواميس الكتاب :

http://bible.crosswalk.com/Lexicons/Greek/grk.cgi?number=4615&version=kjv

mustard, the name of a plant which in oriental countries grows from a very small seed and attains to the height of a tree, 10 feet (3 m) and more; hence a very small quantity of a thing is likened to a mustard seed, and also a thing which grows to a remarkable size.

و سوف نكتشف لاحقا انه حتى قواميس الكتاب تحرف فى تعريفها لكلمات عامه و ليست كلمات خاصه بالكتاب مما يجعلنا لا نستطيع ان نلتمس لهم العذر انها مفاهيم دينيه خاصه او غيره . فهنا يعرف الخردل على انه شجره طولها ثلاثة امتار او اكثر و هذا بالطبع كما سنرى افك و بهتان و لكن دعونا لا نسبق الاحداث .

التحليل اللغوى

و دعونا نستعرض التحليل اللغوى للأعداد مستكشفين الشواهد من عدة لغات :

الشاهد الأول :

http://scripturetext.com/mark/4-31.htm

مرقس ٤ : ٣١

Mar 4:31

(SVD)مثل حبة **خردل** متى زرعت **في الأرض** فهي **أصغر جميع البزور التي على الأرض**.

(ALAB)إنه يشبه ببزرة **خردل**، تكون عند بذرها **على الأرض** **أصغر من كل ما على الأرض من بزور**،

(GNA)هو مثل حبة من **خردل**، تكون عند زرعها **في الأرض** **أصغر كل ما في الأرض من الحبوب**،

(JAB)إنه مثل حبة **خردل**: فهي، حين تزرع **في الأرض**، **أصغر سائر البزور التي في الأرض**.

(KJV+) *It is* like[5613] a grain[2848] of mustard seed,[4615] which,[3739] when[3752] it is sown[4687] in[1909] the[3588] earth,[1093] **is[2076] less[3398] than all[3956] the[3588] seeds[4690] that[3588] be[2076] in[1909] the[3588] earth:[1093]**

(GNT-WH+) ως[5613] ADV κοκκω[2848] N-DSM **σιναπεως[4615]** N-GSN ος[3739] R-NSM οταν[3752] CONJ σπαρη[4687] V-2APS-3S **επι[1909]** PREP **της[3588]** T-GSF **γης[1093]** N-GSF **μικροτερον[3398]** A-NSN-C **ον[1510]** V-PAP-NSN **παντων[3956]** A-GPN **των[3588]** T-GPN **σπερματων[4690]** N-GPN **των[3588]** T-GPN **επι[1909]** PREP της[3588] T-GSF **γης[1093]** N-GSF

G4615

σίναπι

sinapi

sin'-ap-ee

Perhaps from σίνομαι sinomai (to *hurt*, that is, *sting*); *mustard* (the plant): - mustard.

إسم النبات فى اللغة اليونانية هو **σιναπεως** و يترجم الى الكلمة الانجليزية **mustard** اى الخردل .

G3398

μικρός, μικρότερος

mikros mikroteros

mik-ros', mik-rot'-er-os

Apparently a primary word, including the comparative (second form); *small* (in size, quantity, number or (figuratively) dignity): - least, less, little, small.

هنا الكلمة **μικροτερον** تعنى صغير .

G3956

πᾶς

pas

pas

Including all the forms of declension; apparently a primary word; *all*, *any*, *every*, the *whole:* - all (manner of, means) alway (-s), any (one), X daily, + ever, every (one, way), as many as, + no (-thing), X throughly, whatsoever, whole, whosoever.

كما نرى كلمة παντων تعنى كل و هو ما يقطع ان النص يعنى اصغر كل البذور .

G3588

ὁ, ἡ, τό

ho hē to

ho, hay, to

The masculine, feminine (second) and neuter (third) forms, in all their inflections; the definite article; *the* (sometimes to be supplied, at others omitted, in English idiom): - the, this, that, one, he, she, it, etc.

G4690

σπέρμα

sperma

sper'-mah

From G4687; somethng *sown*, that is, *seed* (including the male “sperm”); by implication *offspring*; specifically a *remnant* (figuratively as if kept over for planting): - issue, seed.

G1909

ἐπί

epi

ep-ee'

A primary preposition properly meaning *superimposition* (of time, place, order, etc.), as a relation of *distribution* [with the genitive case], that is, *over*, *upon*, etc.; of *rest* (with the dative case) *at*, *on*, etc.; of *direction* (with the accusative case) *towards*, *upon*, etc.: - about (the times), above, after, against, among, as long as (touching), at, beside, X have charge of, (be-, [where-]) fore, in (a place, as much as, the time of, -to), (because) of, (up-) on (behalf of) over, (by, for) the space of, through (-out), (un-) to (-ward), with. In compounds it retains essentially the same import, *at*, *upon*, etc. (literally or figuratively).

G1093

γῆ

gē

ghay

Contracted from a primary word; *soil*; by extension a *region*, or the solid part or the whole of the *terrene* globe (including the occupants in each application): - country, earth (-ly), ground, land, world.

ايضا هنا تعبير **επι της γης** يعنى على الارض و هو ما يوضح التعبير السابق **μικροτερον ον παντων των σπερματων**

(اصغر كل البذور) و يكون المعنى فى اليونانية بصورة جلية لا تقبل التشكيك هو (أصغر كل البذور على الارض) مما يفند اى رد على اساس انه يعنى ارض اليهود او انها اصغر البذور التى يعرفها اليهود او الى أخر هذة الجمل الجوفاء التى لا تستطيع اقناع اى شخص محايد يبحث عن الحق .

(HNT) כגרגר של־חרדל אשר יזרע באדמה והוא קטן מכל־הזרעים אשר על־הארץ׃

(FDB) Il est semblable à un grain **de moutarde**, qui, lorsqu'il est semé sur la terre, est **la plus petite de toutes les semences qui sont sur la terre**;

(Vulgate) sicut granum **sinapis** quod cum seminatum fuerit in terra minus est **omnibus seminibus quae sunt in terra**

الترجمات الغير عربيه :

(ALT) "*[It is]* like a grain of mustard *[or, a mustard seed]*, which, whenever it is sown on the earth, is smaller than all of the seeds on the earth.

(ASV) It is like a grain of mustard seed, which, when it is sown upon the earth, though it be less than all the seeds that are upon the earth,

(BBE) It is like a grain of mustard seed, which, when it is put in the earth, <u>is smaller than all the seeds on the earth,</u>

(Bishops) It is like a grayne of mustarde seede, whiche when it is sowen in the earth, <u>is lesse then all seedes that be in the earth.</u>

(CEV) It is like what happens when a mustard seed is planted in the ground. <u>It is the smallest seed in all the world.</u>

(Darby) As to a grain of mustard *seed* , which, when it is sown upon the earth, <u>is less than all seeds which are upon the earth,</u>

(DRB) It is as a grain of mustard seed: which when it is sown in the earth, <u>is less than all the seeds that are in the earth:</u>

(EMTV) It is like a mustard seed, which whenever it is sown on the ground, <u>is smaller than all the seeds on the earth;</u>

(ESV) It is like a grain of mustard seed, which, when sown on the ground, <u>is the smallest of all the seeds on earth,</u>

(Geneva) It is like a graine of mustarde seede, which when it is sowen in the earth, <u>is the least of all seedes that be in the earth:</u>

(GNB) It is like this. A man takes a mustard seed, <u>the smallest seed in the world, and plants it in the ground.</u>

(GW) It's like a mustard seed planted in the ground. <u>The mustard seed is one of the smallest seeds on earth</u>.

(ISV) It is like a mustard seed planted in the ground. <u>Although it is the smallest of all the seeds on earth</u>,

(KJVA) *It is* like a grain of mustard seed, which, when it is sown in the earth, <u>is less than all the seeds that be in the earth:</u>

(KJVR) *It is* like a grain of mustard seed, which, when it is sown in the earth, <u>is less than all the seeds that be in the earth:</u>

(LITV) *It is* like a grain of mustard, which, when it is sown on the earth, <u>it is lesser than all the seeds of those on the earth.</u>

(MKJV) *It is* like a grain of mustard seed, which, when it is sown in the earth, <u>is less than all the seeds that are in the earth.</u>

(Murdock) It is like a grain of mustard seed which, when it is sown in the earth, <u>is the least of all seeds sown on the earth;</u>

(RV) It is like a grain of mustard seed, which, when it is sown upon the earth, though <u>it be less than all the seeds that are upon the</u> earth,

(Webster) ***It is*** **like a grain of mustard-seed, which, when it is sown in the earth, is less than all the seeds that are in the earth.**

(WNT) It is like a mustard-seed, which, when sown in the earth, is the smallest of all the seeds in the world;

(YLT) As a grain of mustard, which, whenever it may be sown on the earth, is less than any of the seeds that are on the earth;

كما ترى كل الترجمات الغير عربيه تؤكد نفس المعنى ان بذرة الخردل هى اصغر سائر البذور على الارض قاطبة.

و اهل الكتاب دائما يحاولون التملص من وجود تحريف و التالى هى محاوله يائسه من الترجمه العالميه (NIV) لحل المعضله العلميه :

http://www.ibs.org/niv/passagesearch.php?passage_request=Mark+4%3A31&submit=Lookup&display_option=columns&tniv=yes&niv=yes&nirv=yes

Mark 4:31 TNIV
Print | Listen

Mark 3 • View this Chapter • Mark 5

31 It is like a mustard seed, which is the smallest of all seeds on earth.

Mark 3 • View this Chapter • Mark 5

Today's New International Version®
International Bible Society

Mark 4:31 NIV
Print | Listen

Mark 3 • View this Chapter • Mark 5

31 It is like a mustard seed, which is the smallest seed you plant in the ground.

Mark 3 • View this Chapter • Mark 5

Bible Study Resource:
• About the book of Mark from the *NIV Study Bible*, Book Introductions

New International Version®
International Bible Society

Mark 4:31 NIRV
Print

Mark 3 • View this Chapter • Mark 5

31 It is like a mustard seed, which is the smallest seed planted in the ground.

Mark 3 • View this

و هنا رغم ان هذة ثلاث اصدارات من نفس الترجمه الا انك سوف ترى نظرية التطور التحريفيه ببساطه من خلال تطور التحريف فى هذة الاصدارات فقد حاول المترجم ان يضيف كلمة (you) فى اصدارة NIV و لكن لماذا ؟

السبب هو ان المعنى بعد اضافة هذة الكلمه سيكون جميع البذور التى تزرعونها و معنى ذلك انها ليست اصغر جميع البذور كلها . و لكنها محاوله تنهار امام النص اليونانى المترجم عنه هذة الترجمات كما حللناه سابقا موضحين كل كلمة و دلالتها قاطعين الطريق على مثل هذة المحاولات الفاشلة .

الشاهد الثانى :

http://scripturetext.com/matthew/13-32.htm

متى ١٣: ٣٢

Mat 13:32

(SVD) وهي أصغر جميع البزور. ولكن متى نمت فهي أكبر البقول وتصير شجرة حتى إن طيور السماء تأتي وتتآوى في أغصانها».

(ALAB)فمع أنها أصغر البذور كلها، فحين تنمو تصبح أكبر البقول جميعا، ثم تصير شجرة، حتى إن طيور السماء تأتي وتبيت في أغصانها».

(GNA)هي أصغر الحبوب كلها، ولكنها إذا نمت كانت أكبر البقول، بل صارت شجرة، حتى إن طيور السماء تجيء وتعشش في أغصانها)).

(JAB)هي أصغر البزور كلها، فإذا نمت كانت أكبر البقول، بل صارت شجرة حتى إن طيور السماء تأتي فتعشش في أغصانها)).

و هنا الترجمات العربيه تؤكد انها اصغر جميع البذور كلها .

(KJV+) Which[3739] indeed[3303] is[2076] **the least[3398] of all[3956] seeds:[4690]** but[1161] when[3752] it is grown,[837] **it is[2076] the greatest[3187] among herbs,[3001] and[2532] becometh[1096] a tree,[1186]** so that[5620] the[3588] birds[4071] of the[3588] air[3772] come[2064] and[2532] lodge[2681] in[1722] the[3588] branches[2798] thereof.[846]

(GNT-WH+) **ο[3739]** R-NSN **μικροτερον[3398]** A-NSN-C **μεν[3303]** PRT **εστιν[1510]** V-PAI-3S **παντων[3956]** A-GPN **των[3588]** T-GPN **σπερματων[4690]** N-GPN οταν[3752] CONJ δε[1161] CONJ αυξηθη[837] V-APS-3S **μειζον[3173]** A-NSN-C **των[3588]** T-GPN **λαχανων[3001]** N-GPN **εστιν[1510]** V-PAI-3S **και[2532]** CONJ **γινεται[1096]** V-PNI-3S **δενδρον[1186]** N-NSN ωστε[5620] CONJ ελθειν[2064] V-2AAN τα[3588] T-APN πετεινα[4071] N-APN του[3588] T-GSM ουρανου[3772] N-GSM και[2532] CONJ κατασκηνουν[2681] V-PAN εν[1722] PREP τοις[3588] T-DPM κλαδοις[2798] N-DPM αυτου[846] P-GSN

G3588

ὁ, ἡ, τό

ho hē to

ho, hay, to

The masculine, feminine (second) and neuter (third) forms, in all their inflections; the definite article; *the* (sometimes to be supplied, at others omitted, in English idiom): - the, this, that, one, he, she, it, etc.

G3398

μικρός, μικρότερος

mikros mikroteros

mik-ros', mik-rot'-er-os

Apparently a primary word, including the comparative (second form); *small* (in size, quantity, number or (figuratively) dignity): - least, less, little, small.

و هنا الكلمه اليونانيه **μικρός** و معناها اصغر .

G3956

πᾶς

pas

pas

Including all the forms of declension; apparently a primary word; *all*, *any*, *every*, the *whole:* - all (manner of, means) alway (-s), any (one), X daily, + ever, every (one, way), as many as, + no (-thing), X throughly, whatsoever, whole, whosoever.

و هنا الكلمة **πᾶς** تعنى كل و هذا يؤكد معنى انها اصغر كل البذور

G3173

μέγας

megas

meg'-as

Including the prolonged forms, femine μεγάλη megalē, plural μἑγάλοι megaloi, etc.; compare also G3176, G3187], *big* (literally or figuratively, in a very wide application): - (+ fear) exceedingly, great (-est), high, large, loud, mighty, + (be) sore (afraid), strong, X to years.

هنا الكلمه **μέγας** تعنى عظيمه او قويه مما يعنى انها تكون شجره ضخمه او قويه حسب الكلمه اليونانيه .

G3588

ὁ, ἡ, τό

ho hē to

ho, hay, to

The masculine, feminine (second) and neuter (third) forms, in all their inflections; the definite article; *the* (sometimes to be supplied, at others omitted, in English idiom): - the, this, that, one, he, she, it, etc.

G3001

λάχανον

lachanon

lakh'-an-on

From λαχαίνω lachainō (to *dig*); a *vegetable:* - herb.

و هنا الكلمه **λάχανον** تعنى خضروات او اعشاب و ليس بقوليات كما ترجمتها الترجمات العربية و التى احيانا بعض اهل الكتاب المتخصصين فى الدفاع عنه او من المفترض ان يكونوا كذلك لأنهم لا يعلمون لغة الكتاب سواء العبرية او اليونانية يدافعون دفاعا يسىء الى العقل و الى الكتاب نفسه فمثلا احدهما يقول فى الرد على هذة النقطة ان الخردل هو من البقول و ليس من الزهور و سنعرف بعد قليل لماذا يقول ذلك و لكن الشاهد انه عندما يتكلم احد فى موضوع ذو طابع علمى معتقدا انه يتكلم بأسلوب علمى فيجب ان يكون ذو عقلية علمية فعلا فعندما يتكلم عن تقسيم النباتات (**Classification for Kingdom Plantae**) يجب ان يعرف انه يتكلم عن علم **TAXONOMY** و هذا علم له قواعده فلا استطيع ان اقسم حسب ما ارى الى زهور و بقول و ما الى ذلك و لكن كما سنرى تبدأ العلاقات من المملكة مرورا بالعائلة الى النوع و هكذا .

G1186

δένδρον

dendron

den'-dron

Probably from δρῦς drus (an *oak*); a *tree:* - tree.

<u>و هذة الكلمه تعنى اشجار و لا ادرى اى خضروات التى يطلق عليها اشجار هذة فالخضروات عباره عن شجيرات على اقصى تقدير .</u>

(HNT) והוא קטן מכל־הזרעים וכאשר צמח גדול הוא מן־הירקות והיה לעץ עד־אשר יבאו עוף השמים וקננו בענפיו׃

(FDB) lequel est, il est vrai, plus **<u>petit que toutes les semences</u>**; mais quand il a pris sa croissance, il est plus grand que **<u>les herbes</u>** et devient un arbre, de sorte que les oiseaux du ciel viennent et demeurent dans ses branches.

(Vulgate) quod minimum quidem est omnibus seminibus cum autem creverit maius est omnibus holeribus et fit arbor ita ut volucres caeli veniant et habitent in ramis eius

و بعد ان اكدنا على الجمل و الكلمات التى ذكرت فى النص مثل الخردل و معناه و اصغر البذور على الارض و اكبر جميع اشجار البقول على حد تعبير الترجمات و بعد ان استعرضنا قواميس الكتاب و تعريفها الذى يظهر مدى استخفافها بالعقل لدرجة انها تعرف الخردل على انه شجره طولها اكثر من ثلاث امتار و ان بذورها صغيره جدا دعونا نرى ماذا يقول العلم و الواقع .

<u>و الجزء القادم من البحث للعقلاء فقط فعلى الذين قرروا ان يفتحوا قلوبهم و يغلقوا عيونهم مراعاة فروق التوقيت العقلى و ربط احزمة الامان على العقول و لنقلع فى رحلتنا العلميه :</u>

<u>الخردل</u>

<u>اولا : تصنيف الخردل نباتيا :</u>

http://plants.usda.gov/java/ClassificationServlet?source=profile&symbol=BRNI&display=31

Classification for Kingdom Plantae Down to Species *Brassica nigra* (L.) W.D.J. Koch

Click on names to expand them, and on P for PLANTS profiles.

Up to the Kingdom

Kingdom <u>Plantae</u> -- Plants
Subkingdom <u>Tracheobionta</u> -- Vascular plants
Superdivision <u>Spermatophyta</u> -- Seed plants

Division Magnoliophyta -- Flowering plants
Class Magnoliopsida -- Dicotyledons
Subclass Dilleniidae
Order Capparales
Family Brassicaceae -- Mustard family
Genus *Brassica* L. -- mustard P
Species *Brassica nigra* (L.) W.D.J. Koch -- black mustard P

مجموعة صور توضح اشكال نبات الخردل و بذوره بأنواعها المختلفه :

***Brassica nigra* (L.) W.D.J. Koch - black mustard BRNI**

http://plants.usda.gov/java/largeImage?imageID=brni_003_ahp.tif

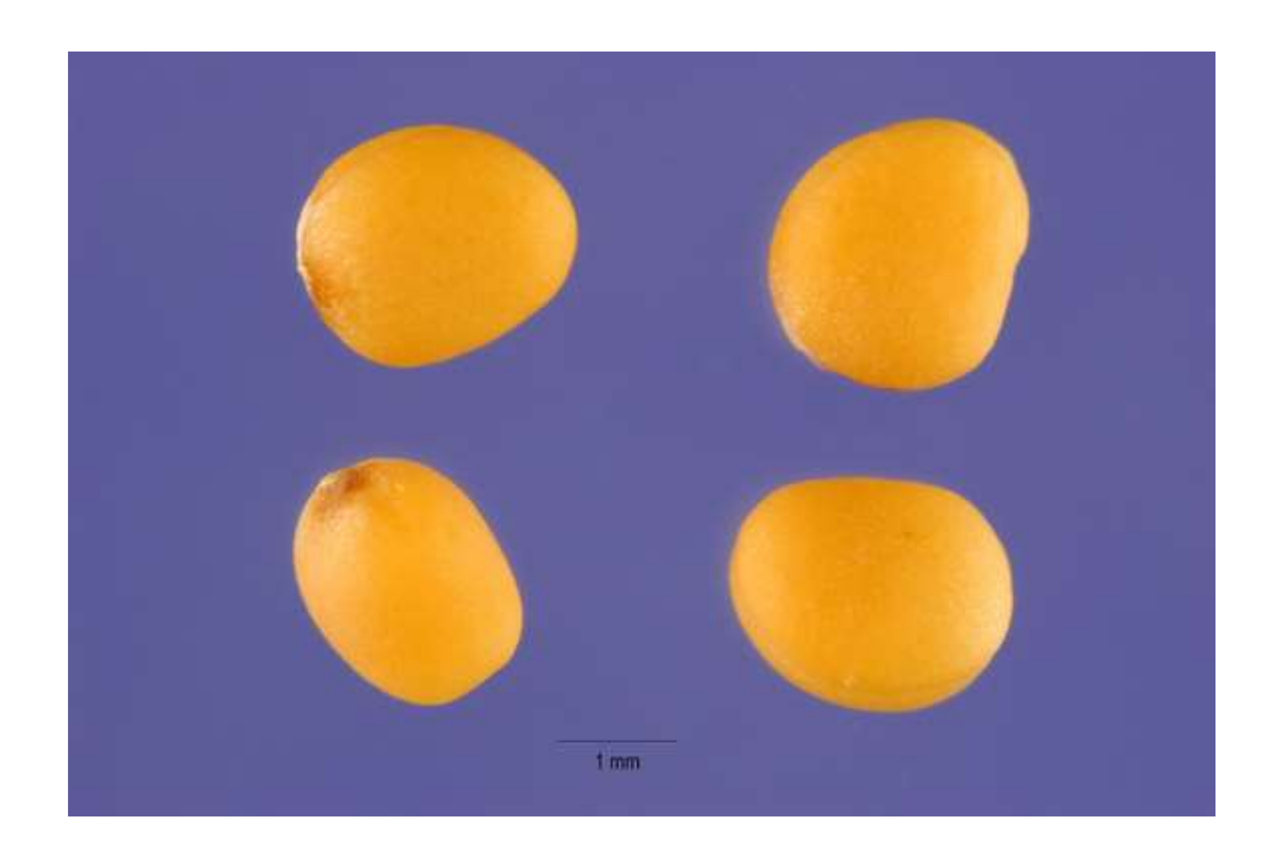


http://plants.usda.gov/java/largeImage?imageID=brni_002_avp.tif

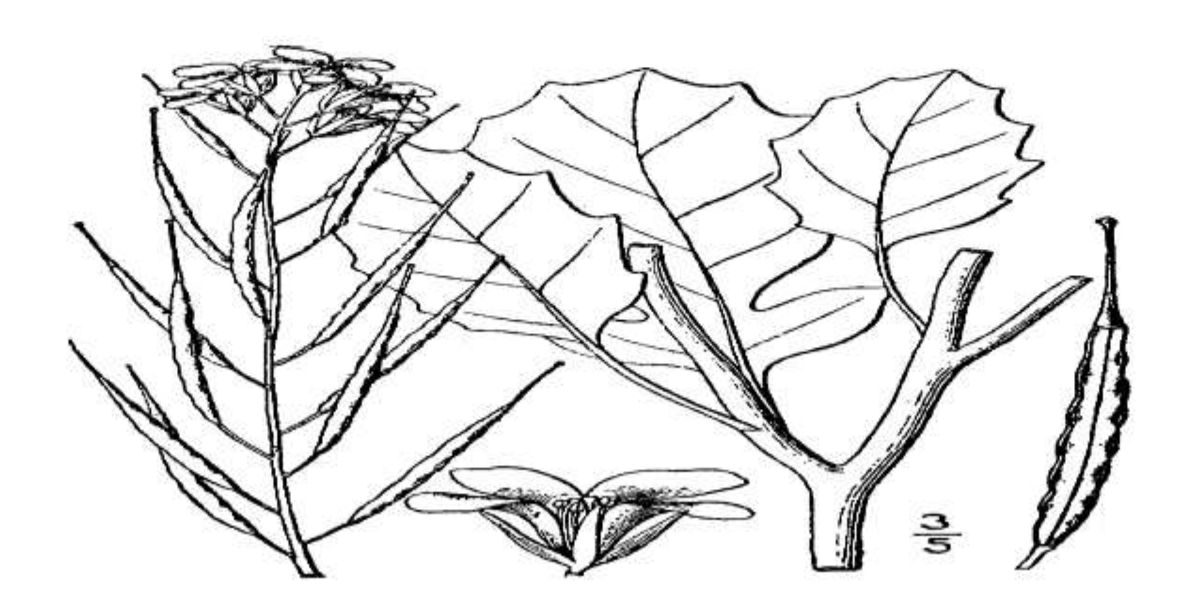


<u>*Brassica juncea* (L.) Czern. India mustard</u>

http://plants.usda.gov/java/largeImage?imageID=brju_002_ahp.tif



http://plants.usda.gov/java/largeImage?imageID=brju_001_avd.tif



Brassica rapa **L. field mustard**

http://plants.usda.gov/java/profile?symbol=BRRA&photoID=brra_1h.jpg



http://plants.usda.gov/java/largeImage?imageID=brra_001_ahp.tif



Brassica rapa L. var. *rapa* field mustard

http://plants.usda.gov/java/largeImage?imageID=brca2_002_ahp.tif

Brassica tournefortii Gouan Asian mustard

http://plants.usda.gov/java/largeImage?imageID=brto_001_ahp.tif



http://plants.usda.gov/java/largeImage?imageID=brto_002_ahp.jpg


© Patrick J. Alexander



Sinapis arvensis L. charlock mustard

http://plants.usda.gov/java/largeImage?imageID=siar4_002_ahp.tif



معلومات عن حجم بذرة الخردل و اقصى احجام لشجيرات بعض اصنافها :

http://www.henriettesherbal.com/eclectic/kings/sinapis.html

Botanical Source.—*Sinapis alba* is an annual plant, with a thinly hirsute stem, **2 to 5 feet high**. The leaves are smoothish, lyrately pinnate, irregularly dentate, rugged, and pale-green; the lower lobes oblong and deeper; the terminal larger. Flowers large, pale-yellow; petals ovate, with straight claws; sepals linear, green, equal at base, and spreading. The siliques or pods are spreading, hispid, torose at the place of the seeds, nerved, shorter than the compressed, ensiform beak, about 4-seeded. The seeds are globose, large, and pale (W.—L.).

كما ترى توصف بانها نباتات حوليه و المتخصص يعرف ان النباتات الحوليه لا يمكن ان تكون اشجار و لكنها على اقصى تقدير شجيرات اذا لم تكن اعشاب و ايضا يوضح انها لا يتعدى طولها ٢ : ٥ قدم اى ٦١ : ١٥٢,٥ سنتيمتر اى لا تتعدى متر و نص .

Sinapis nigra is also an annual plant, with a round, smooth, striate, branching stem, **3 to 6 feet high**. The lower leaves are large, lyrate, rough, variously lobed, and dentate; the upper linear-lanceolate, smooth, entire, and pendulous; all petiolate. Flowers small, sulphur-yellow; calyx spreading; petals obovate. Pods very numerous, nearly an inch long, bluntly quadrangular, nearly even and smooth, appressed close to the rachis of the raceme, tipped by a small, short, 4-sided style, but wholly destitute of the ensiform beak of the above species. The seeds are numerous, small, globose, blackish-brown, and veined (L.—W.).

و هذا صنف اخر ايضا يصنف من النباتات الحوليه و يجب ان اشير الى ان النباتات الحوليه معناها انها تستمر سنه واحده او موسم واحد ثم تموت و يجدد زراعتها مره اخرى فى الموسم القادم و لا اعرف كيف لنبات حولى صغير يكون مأوى لطيور السماء كما يقول الكتاب .

Description.—These plants are indigenous to Europe, and have been introduced into this country, where they are cultivated for use, and are found growing in old fields and waste places, flowering in June and July. The U. .S. P. describes ***White mustard-seed* as "about 2 Mm. (1/12 inch) in diameter**, almost globular, with a circular hilum; testa yellowish, finely pitted, hard; embryo oily, with a curved radical, and 2 cotyledons, one folded over the other; free from starch; inodorous; taste pungent and acrid"—(U. S. P.). ***Black mustard-seed* is "about 1 Mm. (1/25 inch) in diameter**, almost globular, with a circular hilum; testa blackish-brown or grayish-brown, finely pitted, hard; embryo oily, with a curved radical, and 2 cotyledons, one folded over the other; free from starch; inodorous when dry, but when triturated with water, of a pungent, penetrating, irritating odor; taste pungent and acrid"—(U. S. P.). Both kinds of mustard-seeds are employed in medicine, in the form of flour, and the white seed is likewise used entire. Table mustard is prepared from the white seed, but the finest quality is prepared with the purest flour of both the white and black, in nearly equal quantities. Wheat flour is sometimes added to diminish the pungency, and turmeric has been added to improve the color. (AJP1871) The medicinal flour of mustard should be made with the black and white seeds only, without any adulteration.

و هنا يوضح ان حجم البذور ١ مليمتر او ٢ مليمتر

و هذة صوره لهذا النوع من الخردل :

http://www.henriettesherbal.com/pictures/p13/pages/sinapis-alba.htm



http://www.henriettesherbal.com/pictures/p13/pages/sinapis-alba-1.htm



و الان دعونا نستعرض نبات اخر و هو نبات الاوركيد الذى قد يكون مفتاح حل اللغز!

الاوركيد

تصنيف الاوركيد نباتيا :

http://plants.usda.gov/java/ClassificationServlet?source=profile&symbol=IPSPO2&display=31

Classification for Kingdom Plantae Down to Subspecies *Ipomopsis spicata* (Nutt.) V. Grant ssp. *orchidacea* (Brand) Wilken & R.L. Hartman

Click on names to expand them, and on P for PLANTS profiles.

Up to the Kingdom

Kingdom Plantae -- Plants
Subkingdom Tracheobionta -- Vascular plants
Superdivision Spermatophyta -- Seed plants
Division Magnoliophyta -- Flowering plants
Class Magnoliopsida -- Dicotyledons
Subclass Asteridae
Order Solanales
Family Polemoniaceae -- Phlox family
Genus *Ipomopsis* Michx. -- ipomopsis P
Species *Ipomopsis spicata* (Nutt.) V. Grant -- spiked ipomopsis P
Subspecies *Ipomopsis spicata* (Nutt.) V. Grant ssp. *orchidacea* (Brand) Wilken & R.L. Hartman -- orchid ipomopsis P

و هنا تجد العنوان المفاجاءه :

http://fusion.sas.upenn.edu/caterpillar/viewimage.cfm?id=1105&lecture=23&slide=51



the smallest seeds

An orchid fruit commonly contains millions of seeds, each hardly larger than a grain of sand - hear falling out of a mature orchid fruit. They are wind-dispersed, and are so light that they float about in airspace almost like dust. They must, because once they have fallen below the branches on which they must alight if to survive, they are simply dead. There is very strong selection for aerial bouyancy. But if the seed is so small, how does the seedling get enought nutrients to survive (exposed on a tree branch high in the canopy, it has potentially plenty of sunlight but nutrients are not exactly abundant on a bare tree branch 30 meters above the soil)? Its first tiny roots grow in response to chemicals released by fungi growing on the surface of the tree branch. Fungi have the problem of not being photosynthetic, so they cannot harvest the sun✗ s energy directly. The fungus forms an association with the newly germinating orchid seedling, an association that lasts for life. The fungus collects scarce minerals from the tree bark, debris, animal feces, dust, etc., which it exchanges for sugars being made by the photosynthetic orchid. Orchid breeders have long ago learned this trick, and either germinate their orchid seeds on a mat of the right kind of fungus, or on nutrient-enriched agar, or both (and, in commercial production, generally produce new plants vegetatively from cuttings of established plants rather than grow every plant from seed

الترجمة التفسيرية :

أصغر البذور

ثمرة الاوركيد تحتوى على ملايين البذور و كل منها اكبر قليلا جدا من حبة رمل و تسقط من الثمره الناضجه و هى تتطاير مع الهواء مثل الغبار .

كما ترى ان بذرة الاوركيد مثل الغبار و لكن دعونا نكمل لنتأكد

و تأكيد لا يدع مجال للشك فى الاجابه على السؤال ما هى اصغر البذور على الارض ؟ لنستعرض الموقع التالى :

http://diogenesii.wordpress.com/2007/06/22/what-is-the-smallest-seed-in-the-world/

What is the smallest seed in the world?

June 22nd, 2007 · No Comments

HINT: It’s not the mustard seed!


The orchid *Gomesa crispa*.

The world’s smallest seeds, which have no endosperm and contain underdeveloped embryos, are produced by certain epiphytic orchids (family Orchidaceae) in the tropical rainforest. Some seeds are only 1/300th of an inch (85 micrometers) long, which is below the resolving power of the unaided human eye. One seed weighs only 1/35,000,000th of an ounce (0.81 micrograms). Orchid seeds are dispersed into the air like minute dust particles and come to rest in the upper canopy of rainforest trees, where they eventually germinate.

الترجمه تفسيريه :

ما هى اصغر البذور فى العالم ؟

لمحه : انها ليست بذور الخردل .

بذرة الاوركيد هى اصغر البذور فى العالم وهى لا تحتوى على اندوسبيرم (قشره داخليه) بداخلها ولكن تحتوى على جنين فى مرحلة تطور ..

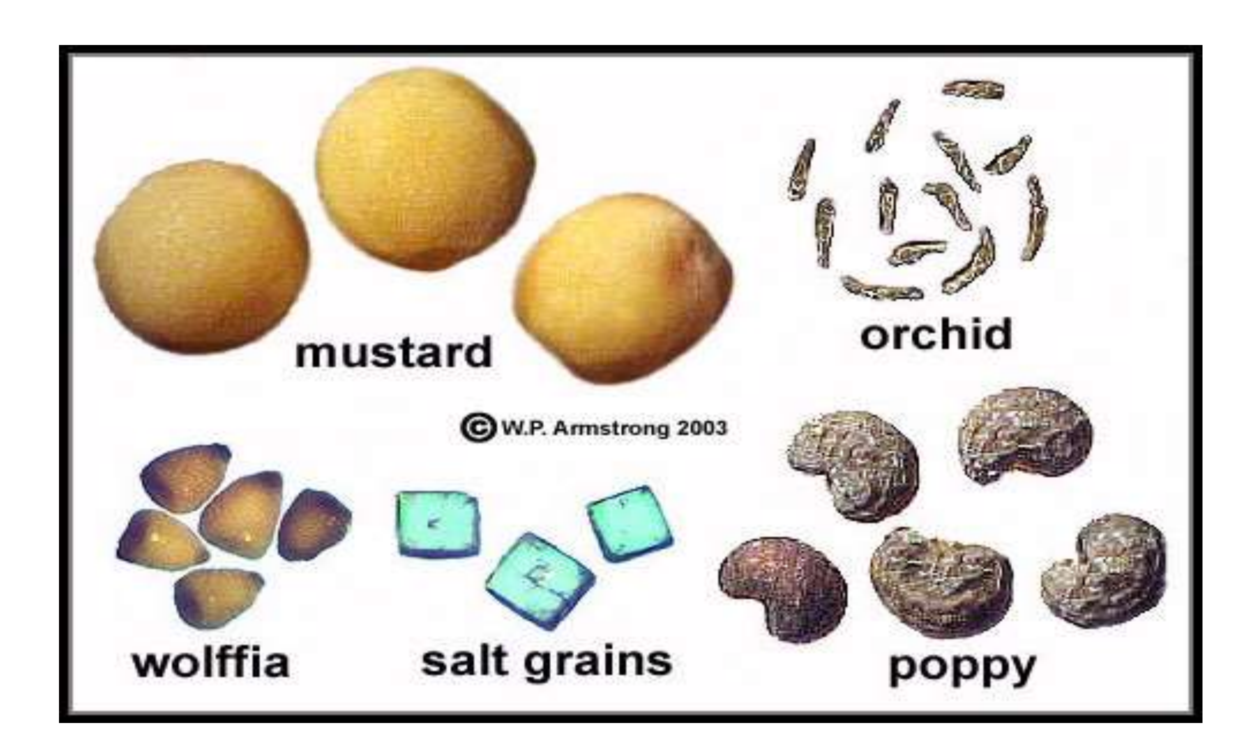
وهى من اسرة الاركيدا بالمناطق الاستوائيه البذور طولها ١/٣٠٠ من البوصه ٨٥ ميكرو ولا ترى بالعين المجرده (ترى تحت الميكروسكوب) و البذره الواحده وزنها ١/٣٥٠٠٠ من الاونص (0.81 ميكروجرام) .

بذور الاوركيد تنتشر فى الهواء مثل الغبار و تستقر تحت الاشجار الاستوائيه حيث تبداء فى النمو .

و هكذا يتضح الامر بما لا يدع مجال للشك ان بذور الخردل هى ليست اصغر البذور و لكنها بذور الاوركيد .

و دعونا ننهى هذا البحث بهذة المقارنه و نترك الحكم للمسافر على خطوطنا العقليه للوصول الى بلاد الحقائق :

http://waynesword.palomar.edu/plfeb96.htm



كما ترى فى الصوره هذة مقارنه بين بذور الخردل و بذور الاوركيد و بجانبها بعض الاشياء للمقارنه مثل حبات الملح و الحكم نتركه للباحث عن الحقيقه .

و بعد إقامة الحجة و البينة و حتى تكتمل الفائدة دعونا نستعرض بعض ردود الافعال التى حدثت عند عرض هذا الموضوع فى بعض المنتديات و التى لخصها أحد تلاميذنا نسئل الله أن يجعله فى ميزان حسناته فى مشاركة فى منتدى الدعوة نسئل الله الكريم رب العرش العظيم ان يجعل كل جهود الدعاة إلى الله فى ميزان حسناتهم يوم تبيض وجوده و تسود وجوه و يمكن متابعة ذلك من خلال الرابط التالى :

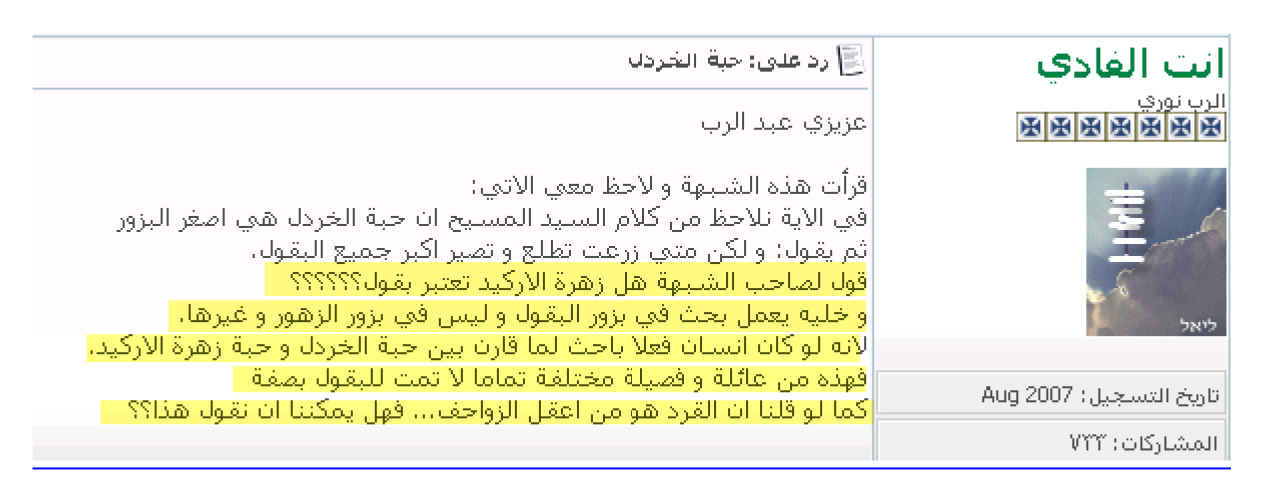
http://eld3wah.com/vb/t722.html

و هو تحت عنوان اصغر البذور(سلسلة اعتراف الاهل والاصحاب) بسبب توتر للنصارى فى منتدياتهم بالصور

و ما حدث بعد ذلك يمكن متابعته من خلال الرابط التالى :

http://eld3wah.com/vb/t763.html

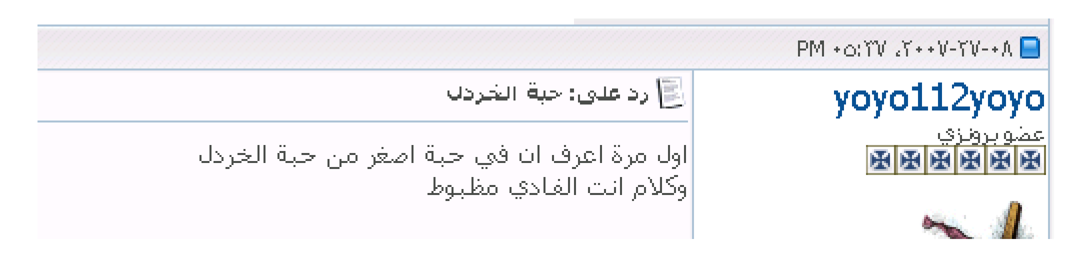
و عموما ستجد أن معظم الردود هى من هذا النوع :



و هو ما يدل أولا على عدم قرئة البحوث بصورة جيدة او عدم قرئتها تماما و ثانيا تدل على جهل بلغة الكتاب قبل كال شيء و عدم إحترام للتخصص العلمى و كان الأولى أن يسئل من يريد المشاركة فى مثل هذة المواضيع أحد المتخصصين فى هذا المجال فلن يعدم أن يجد واحدا فى كنيسة هنا أو هناك هذا إن كان من الصعب أن يجد واحدا فى الجامعات المتخصصة .

و بالعودة إلى البحث تجد أن الكلمة اليونانية λάχανον تعنى الخضروات او العشبيات و أما ترجمتها إلى بقوليات فهو خطأ لم نشأ ان نركز عليه حيث أن موضوعنا ذو صبغة علمية و لا يخص تحريف الترجمات قدر ما يثبت تحريف الكتاب من جانب علمى أما عن تصنيف نبات الاوركيد على أنه بذور زهور و بالطبع لن نعلق على أن بذور لا تكتب بحرف (ز) هكذا (بزور) فتصنيف النبات مذكور فى البحث أعلاه و تصنيف النباتات علم TAXONOMY و يعرفه من درسه جيدا أما عن القرد الزاحف فهذا لم يعد مجالا للتعليق عليه بعد البيان .

و هناك من لا يعرف إلا ان كلام انت الفادى مظبوط :



اما الصخور فلها اراء قاطعة :



My Rock
الزعيـــم

رد على: حبة الخردل

للرد على هذه الشـبهة، هناك عدة زوايا نقاط لتفنيدها

و سأحاول ادرجها في هذا الرد

اولا:

عندما نقرأ الأصحاحات كاملة يظهر لنا ان المسـيح بمثله هذا يتكلم عن حقل و زارعه
فنرى في متى متى ١٣ و العدد ٣١:

أقتباس كتابي

يُشْبِهُ مَلَكُوتُ السَّمَاوَاتِ حَبَّةَ خَرْدَلٍ أَخَذَهَا إِنْسَانٌ وَزَرَعَهَا فِي حَقْلِهِ.

فتمعن بقول المسـيح لهذا المثل داخل اطار بيئته، الذي يتمثل بالحقل، الذي يحتوي على عدد مختلف من البذور و حبوب الخردل من اصغر هذه الحبوب الموجودة في الحقل
فالمسـيح لا يتكلم بأطار واسـع ليشـمل كل الحبوب، بل يتكلم بداخل اطار الحقل و حبوبه التي تزرع في الحقل المعاصر للزارع اليهودي في ذلك الوقت، و من اصغر حبوبه و اكبر الأشـجار اذا نمت هي حبوب الخردل

ثانيا:

الجملة التي اسـتخدمها المسـيح هي مصطلح مسـتعمل و منتشـر في وقته في اليهودية، هذا بالظبط ما ينقله لنا الدكتور John Gill بقوله:

اقتباس:

> So mustard with the Jews (u), is called מין זרעים, "a kind of seeds"; and being very small, hence "כחרדל, as a grain of mustard", is often used, proverbially (w), for the least thing, as it is by Christ،

و بذلك تكون الشـبهة هذه بعيدة كل البعد عن محاولة القول ان المسـيح قال ان هذه البذرة هي الأصغر بين كل البذور

تاريخ التسجيل: Mar 2005
الدولة: منقوش على كفيه
المشاركات: ١٢،٥٢٦

و كما ترى و كأن السائل لم يذكر فى سؤاله مرقس ٤ : ٣١ (مثل حبة **خردل** متى زرعت **في الأرض** فهي **أصغر جميع البزور التي على الأرض**.)

ايضا تجد مسئلة حجم نبات الخردل كأنه شىء منتهى و كأن الشجرة هى من اكبر الاشجار و هذا ما تستطيع استكشافه بسهولة من خلال الصور السابقة .

اما التعبير السائد فى اليهودية فهو ليس سائد فى اليهودية فقط بل فى الاسلام ايضا بل و الأكثر من ذلك أن القرءان الكريم ضرب به المثل فى الصغر فى قوله تعالى فى سورة الأنبياء الآية السابعة و الاربعون {وَنَضَعُ الْمَوَازِينَ الْقِسْطَ لِيَوْمِ الْقِيَامَةِ فَلَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْئاً وَإِن كَانَ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِّنْ خَرْدَلٍ أَتَيْنَا بِهَا وَكَفَى بِنَا حَاسِبِينَ }

و فى سورة لقمان الآية السادسة عشر {يَا بُنَيَّ إِنَّهَا إِن تَكُ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِّنْ خَرْدَلٍ فَتَكُن فِي صَخْرَةٍ أَوْ فِي السَّمَاوَاتِ أَوْ فِي الْأَرْضِ يَأْتِ بِهَا اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ لَطِيفٌ خَبِيرٌ }

و مثل حبة الخردل معروف و لا غضاضة فى ان يضرب به المثل فى الصغر و لكن الغضاضة و الذى لا يقبل أن يقال أنها اصغر جميع البذور على الارض و هذا ما يخالف العلم و هذا مدار بحثنا الذى بدأ بالجانب اللغوى للتأكيد على هذا المعنى و من ثم الجانب العلمى لإثبات خطأ هذا الطرح .

و لم يكن هناك مانع عند القوم من إتهام أحد الاخوة الذين نحسبهم على خير و هو اخونا و حبيبنا فى الله محمد ارموش و كان هذا الاتهام زورا و عدونا و ندعوا الله أن يجعل ما يفعله فى ميزان حسناته يوم تبيض وجوه و تسود وجوه و أن يبدله خيرا عن ما يعانيه فى سبيل الدعوة لدينه الذى ارتضى للعالمين :



٠٩-١٠-٢٠٠٧، ١٠:٢٠ PM #٩

Michael

مشرف

تاريخ التسجيل: Nov 2005

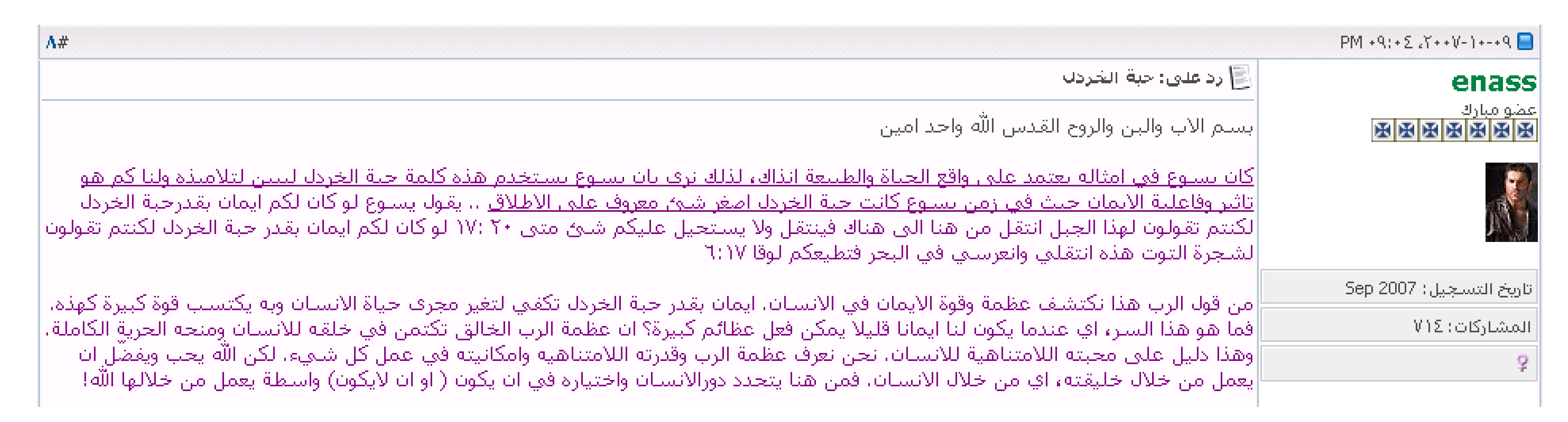
المشاركات: ٤،٤٦٧

رد على: حبة الخردل

ترى اهل انتهيت يا نور اليقين ام انك مازلت تماطل ردا ونقلا وتصويرا بجهل!!

وحاول يا محمدى ان لا تتصنع المسيحية فرائحتكم تشتم من على بعد واسلوبكم المدلس يظهر كوضوح الشمس

و طبعا هناك من الشخصيات التى نستطيع أن نسميها شخصيات إدارة الازمات التى مهمتها غير التكريز هو تشتيت ردود الافعال على البحوث التى تطرح مواضيع من الصعب الرد عليها فى المنتديات الاسلامية و توجيه الحوار إلى مواضيع تم استهلاكها و من ثم الاختفاء فجأة و الظهور عند وجود أزمة اخرى و هكذا ناهيك عن التكريز للتثبيت فى المنتديات الغير اسلامية بعد كل موضوع من هذا النوع .



٠٩-١٠-٢٠٠٧، ٠٩:٠٤ PM #٨

enass

عضو مبارك

تاريخ التسجيل: Sep 2007

المشاركات: ٧١٤

رد على: حبة الخردل

بسم الاب والبن والروح القدس الله واحد امين

كان يسوع في امثاله يعتمد على واقع الحياة والطبيعة انذاك، لذلك نرى بان يسوع يستخدم هذه كلمة حبة الخردل ليبين لتلامذه ولنا كم هو تاثير وفاعلية الايمان حيث في زمن يسوع كانت حبة الخردل اصغر شيء معروف على الاطلاق .. يقول يسوع لو كان لكم ايمان بقدرحبة الخردل لكنتم تقولون لهذا الجبل انتقل من هنا الى هناك فينتقل ولا يستحيل عليكم شئ متى ٢٠ :١٧ لو كان لكم ايمان بقدر حبة الخردل لكنتم تقولون لشجرة التوت هذه انتقلي وانغرسي في البحر فتطيعكم لوقا ١٧:٦

من قول الرب هذا نكتشف عظمة وقوة الايمان في الانسان. ايمان بقدر حبة الخردل تكفي لتغير مجرى حياة الانسان وبه يكتسب قوة كبيرة كهذه. فما هو هذا السر، اي عندما يكون لنا ايمانا قليلا يمكن فعل عظائم كبيرة؟ ان عظمة الرب الخالق تكتمن في خلقه للانسان ومنحه الحرية الكاملة. وهذا دليل على محبته اللامتناهية للانسان. نحن نعرف عظمة الرب وقدرته اللامتناهيه وامكانيته في عمل كل شيء. لكن الله يحب ويفضل ان يعمل من خلال خليقته، اي من خلال الانسان. فمن هنا يتحدد دورالانسان واختياره في ان يكون (او ان لايكون) واسطة يعمل من خلالها الله!

اما رد الفعل المضحك المبكى فهو ردود مثل الرد التالى:

Fadie

Christian Apologist



تاريخ التسجيل : Aug 2006

الدولة: My Hermitage

المشاركات: ٢،٨٨٤

رد على: حبة الخردل

لقد اجاب الاخ ماى روك و قال لكم ان السيد لا يعنى اصغر البذور على مستوى كل بذور العالم بل كل بذور الحقل الذى يزرع به الزارع ، و اسمح لى اخى الفاضل ماى روك ان اكمل ما قاله John Gill بهذا الصدد ، فالحبوب التى تكلم عنها المخلص فى ذلك الزمان هى التى تُزرع فى اليهودية فيمكن ان نقول ان المسيح قصد بأن حبة الخردل اصغر كل الحبوب هى اصغر الحبوب التى كانت تُزرع فى اليهودية فى ذلك الزمان. و بالتالى فانت لا تملك دليل على ان ما قصده المخلص هو انها اصغر كل الحبوب فى العالم ، غير اننا معنا قرائن تؤكد ان المقصود هو اصغر حبوب الفلاح الذى يزرع فى الحقل ، كذلك يمكن ان تكون اصغر الحبوب التى تُزرع فى اليهودية ، و لنا فى ذلك دليل ان المسيح نفسه لم يخرج خارج اليهودية الا فى سفره الى مصر و هو مازال طفلا...

كذلك يمكن ان تكون اصغر الحبوب التى تصل الى هذا الحجم الهائل ، بمعنى انها اصغر حبة تصل الى حجم بها الكبر و بها العلو و هذا الكلام يؤكده الرابى Simeon Ben Chalaphta حيث وصف طريقة نمو هذه الحبة لدرجة جعلته يقول بأنه لم يكن ليتسلق هذه الشجرة التى كانت فى منزله مثل المتهورين الذين يتخيلون انهم يستطيعون تسلق شجرة بهذا الحجم.

يؤكد ما قلناه و ما قاله الاخ العزيز ماى روك ترجمات كثيرة منها :

AUV-NT This seed is indeed [one of] the smallest of all seeds, but when it is [fully] grown, it is larger than [other] plants, and [even] becomes a tree, so that the birds of the sky come and roost on its ".branches

Mace 'tis one indeed of the smallest grains: but when it is grown, it is the largest of the pulse kind, and becomes a tree: so that the birds of the air come and lodge in its branches

GW It's one of the smallest seeds. However, when it has grown, it is taller than the garden plants. It becomes a tree that is large enough for birds to nest in its branches

MSG It is quite small as seeds go, but in the course of years it grows into a huge pine tree, and eagles build nests in it

WORNT Which is indeed one of the lest of all seeds: but when it is grown, is the greatest among herbs, and even becometh a tree; so that the birds of the air come and lodge in it's branches

اما التفسير فلم يقل شيئا سوى انه نقل الاية فقط فى مضمون التفسير ، فكما قلنا هى اصغر البذور التى كانت تنمو فى اليهودية فى ذلك الوقت ، او هى اصغر البذور التى كانت لدى الزارع الذى مثّل به المسيح.

و بصراحة هناك من يمثل عبأ على عقيدته فى حين يفترض أن يكون خادما لها و يمثل دعوة لعقيدة أخرى فى حين المفترض ان يكون مفندا لها و هذا ما يبدو من خلال التفسير السابق .

فهل يعقل ان يكون الدليل ان المقصود بأصغر البذور هو اصغرها فى اليهوديه هو أن يسوع الإله لم يسافر خارج اليهودية إلا لمصر و لذلك فهو لا يعرف عن اصغر البذور خارج اليهودية ؟!

و هذا ما يطرح سؤال لاهوتى و هو هل عندما سافر إلى مصر تخلى لاهوته عن ناسوته ؟ أم انه لم يتخلى عنه طرفة عين ؟

و ماذا عن الوصف للشجرة الهائلة الحجم نقلا عن الراباى **Simeon Ben Chalaphta** و السؤال هو أليس حجم نبات الخردل موضوع علمى ؟ فلمن نعود فى هذا الموضوع ؟ أإلى الراباى أو الى القمص أو الانبا ؟ أم إلى المتخصصين فى علم النبات ؟ ألا نستطيع كبشر متعلمين أو المفترض أن نكون كذلك أن نتناول مصادر استشاهدنا بالتدقيق أم يجب ان نبقى كالبغبغانات نعيد ما يقوله هذا الراباى أو هذا الأسم المشهور او ذلك الموقع الرائج ؟ و نظرة على الصور السابقة فى البحث لحجم نبات الخردل يجعل كلام الراباى و الناقل عنه هباء منثور تذروه رياح العقل و الموضوعية فى مقابر الجهل و التقليد الأعمى و فى حقول الجهل التى تقام فيها الحجج بأخيلة المئاته التى تنصب لطرد طيور الفكر و العقلانية و منع اصوات نغم العقل الذى هو مدار تكليف البشر و مدار البحث عن الحقيقة .

اذا كان ذلك كذلك فلا يكون امام اهل الكتاب الا ان يختاروا من الاختيارات الاتيه :

1 – يسوع ليس إله لأنه لا يعرف عن الكون الذى خلقه معلومات بسيطه يعرفها المزارعون البسطاء .
2 – القديس متى و لوقا و مرقس أدعوا على المسيح كذبا .
3 – القديس متى و لوقا و مرقس بريئون براءة الوحش من دم ابن يعقوب و متى لم يكتب انجيل متى و لوقا لم يكتب انجيل لوقا و مرقس لم يكتب انجيل مرقس .
4 – الكتاب كله محرف و تختاروا كتابا جديدا و تسموه مقدسا .
5 – ان تؤمنوا بكتاب مقدس أصلا و أقترح عليكم القران لأنه كتاب الله الغير مبدل و الغير محرف و الغير متناقض .

فتعالو الى كلمة سواء الا نعبد الا الله كما قال عز و جل :
{قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْاْ إِلَى كَلَمَةٍ سَوَاء بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ أَلاَّ نَعْبُدَ إِلاَّ اللّهَ وَلاَ نُشْرِكَ بِهِ شَيْئاً وَلاَ يَتَّخِذَ بَعْضُنَا بَعْضاً أَرْبَاباً مِّن دُونِ اللّهِ فَإِن تَوَلَّوْاْ فَقُولُواْ اشْهَدُواْ بِأَنَّا مُسْلِمُونَ }
و اخر دعوانا ان الحمد لله رب العالمين

هذا البحث ملك لكل انسان مسلم و غير مسلم و يستطيع نقل جزء او كل البحث بدون الاشاره لمنتدى او شخص و كل ما نطلبه منكم الدعاء بظهر الغيب

الشيخ عرب